



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU CINÉMA SUPER 8 INC.
INTERNATIONAL FEDERATION OF SUPER 8 CINEMA INC.
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE CINE SUPER 8 INC.

**OBJECTIFS
DE LA FÉDÉRATION**

Les objectifs de la fédération tel que définis dans sa charte sont :

FAVORISER la communication et l'entente entre les peuples ;

ÉTABLIR ET RENFORCER les contacts entre les auteurs de films Super 8 du monde entier ;

DONNER une dimension utile au cinéma Super 8, par une mise en valeur du format, en tant que moyen d'expression personnel et instrument d'action socio-culturelle ;

PROMOUVOIR le cinéma Super 8 par le biais de festivals, de colloques, d'ateliers de création, de productions et de publications diverses ;

METTRE sur pied un réseau de diffusion et organiser la circulation et la conservation des films Super 8 ;

PROTÉGER les droits d'auteurs des cinéastes Super 8 ;

COLLABORER avec les instituts de télévision des différents pays membres, et avec les différents organismes s'occupant de films Super 8 à travers le monde, pour les inciter à présenter une programmation de films Super 8 ;

FACILITER les échanges entre cinéastes des pays membres à l'occasion des festivals ou dans le cadre de stages de toutes sortes ;

FAVORISER la création, la diffusion et la conservation des films Super 8 dans le cadre scolaire et faciliter des échanges et des rencontres de responsables qui oeuvrent dans ce milieu.

**OBJETIVOS DE
LA FEDERACION**

Los objetivos de la Federación tal como los define su Carta constitutiva son los siguientes :

FAVORECER la comunicación y el entendimiento entre los pueblos ;

ESTABLECER Y REFORZAR los contactos entre los autores de filmes Super 8 del mundo entero ;

DAR una dimensión útil al cine Super 8, poniendo en valor el formato como medio de expresión personal e instrumento de acción sociocultural ;

PROMOVER el cine Super 8 mediante festivales, coloquios, estudios de creación, de producción y publicaciones diversas ;

CREAR una red de difusión y organizar la circulación y la conservación de las películas Super 8 ;

PROTEGER los derechos de autor de los cineastas Super 8 ;

COLABORAR con los institutos de televisión de los diferentes países miembros, así como con los diversos organismos del mundo entero que se ocupan de los filmes Super 8 para incitarlos a presentar una programación de películas Super 8 ;

FACILITAR los intercambios entre cineastas de los países miembros con ocasión de festivales o durante períodos de adiestramiento de toda clase ;

FAVORECER la creación, la difusión y la conservación de los filmes Super 8 en las escuelas y facilitar los intercambios y encuentros de personas responsables que trabajan en estas esferas.

**OBJECTIVES OF THE
FEDERATION**

The purposes of the Federation as described in its constitution are to :

ENCOURAGE communication and understanding between peoples ;

ESTABLISH AND REINFORCE contacts between the authors of Super 8 films the world over ;

GIVE Super 8 Cinema a useful dimension by highlighting the advantages of the format, both as a means of personal expression and as an instrument for socio-cultural action ;

PROMOTE Super 8 films through festivals, conferences, creative workshops, various productions and publications ;

SET UP a distribution network and organize the circulation and preservation of Super 8 films ;

PROTECT the author's rights of Super 8 film-makers ;

COLLABORATE with television institutes in the different member countries, as well as various organisms involved in Super 8 film-making throughout the world, to encourage them to present Super 8 film programming ;

FACILITATE exchanges between film-makers in member countries during film festivals, or as part of training courses of all kinds ;

ENCOURAGE the creation, distribution and preservation of Super 8 films in schools, and facilitate exchanges and meetings between responsible officials in the educational world.